



21.1.2010

KOMUNIKAT DLA POSŁÓW

Dotyczy: Petycji 1098/2007, którą złożył Juan Antonio Carrasco Ragel (Hiszpania), w imieniu Plataforma Por El Estudio Epidemologico, w sprawie przeprowadzenia zintegrowanych badań epidemiologicznych w odniesieniu do mieszkańców hrabstwa Gibraltar (Andaluzja, Hiszpania) oraz samego Gibraltaru (Wielka Brytania)

1. Streszczenie petycji

Składający petycję zwraca się do Parlamentu Europejskiego o wsparcie mieszkańców hrabstwa Gibraltar (Andaluzja, Hiszpania) w ich wysiłkach mających na celu przekonanie właściwych władz hiszpańskich o konieczności koordynacji działań z władzami Gibraltaru i przeprowadzenia zintegrowanych badań epidemiologicznych dla Gibraltaru. Składający petycję wyjaśnia, że mieszkańcy Gibraltaru mają poważne powody, by niepokoić się o swoje zdrowie, ponieważ przedmiotowy obszar jest bardzo zanieczyszczony przez różne zlokalizowane tu zakłady przemysłowe. Według składającego petycję rząd Gibraltaru, w przeciwieństwie do władz hiszpańskich byłby skłonny przeprowadzić takie badania na swoim terytorium. Składający petycję uważa, że aby badania były wiarygodne, powinny obejmować cały Gibraltar i stwierdza, że wszyscy mieszkańcy Gibraltaru mają prawo do informacji o zagrożeniach dla zdrowia, na które są narażeni.

2. Dopuszczalność

Petycja uznana została za dopuszczalną dnia 14 marca 2008 r. Zwrócono się do Komisji, aby dostarczyła informacje (art. 202 ust. 6 Regulaminu).

3. Odpowiedź Komisji, otrzymana dnia 21 stycznia 2010 r.

Mieszkańcy Gibraltaru i regionu Campo de Gibraltar uważają, że mają prawo do zdrowia tak samo jak mieszkańcy innych regionów Andaluzji, jak również prawo do tego, aby wiedzieć,

dlaczego umierają wcześniej niż mieszkańcy innych podobnych regionów. Prawa te gwarantują odnośne przepisy europejskie, hiszpańskie, brytyjskie i andaluzyjskie, ale instytucja publiczna odpowiedzialna za przedmiotowe kwestie nie respektuje tych praw. Rząd Gibraltaru jest skłonny przeprowadzić takie badania na swoim terytorium, ale oczywiście badania te powinny być skoordynowane z działaniami podejmowanymi przez rząd regionalny Andaluzji.

W związku z powyższym składający petycję wzywa do podjęcia natychmiastowych działań lub innych środków uznanych za właściwe, mających na celu przekonanie rządu regionalnego Andaluzji o konieczności koordynacji działań z władzami Gibraltaru i przeprowadzenia zintegrowanych badań epidemiologicznych obejmujących mieszkańców Gibraltaru i regionu Campo de Gibraltar. Przedmiotowe badanie musi być niezależne, jak również musi ustalić, czy wysoki wskaźnik śmiertelności mieszkańców tego regionu wiąże się z emisjami zanieczyszczeń do powietrza i środowiska wodnego, pochodzącymi ze zlokalizowanych na tym terenie zakładów przemysłowych.

Informacje zawarte w „*Atlasie śmiertelności w małych regionach Hiszpanii*”¹ potwierdzają, że w Gibraltarze i w regionie Campo de Gibraltar występuje wysoki wskaźnik śmiertelności oraz że średnia długość życia mieszkańców tych regionów jest krótsza od średniej długości życia mieszkańców innych regionów Hiszpanii. Zgodnie z „*Miejskim atlasem umieralności na nowotwory w Hiszpanii*”² wskaźniki umieralności mieszkańców regionu Campo de Gibraltar na nowotwory są znacznie wyższe od średnich wskaźników w skali całego kraju. Wskaźniki hospitalizacji pacjentów z przerzutami również przewyższają średnie wskaźniki odnotowane w innych rejonach Andaluzji³.

Zgodnie z europejskim rejestrem emisji zanieczyszczeń (EPER) z lat 2001–2005, począwszy od lat 60. XX w. w regionie Campo de Gibraltar zaczęły powstawać liczne zakłady przemysłowe, które emitują do powietrza, wody i środowiska naturalnego szkodliwe substancje.

Ministerstwo Środowiska rządu regionalnego Andaluzji zleciło Centro Superior de Investigaciones Científicas de España przeprowadzenie szeregu badań na rzecz Planu poprawy jakości środowiska z uwzględnieniem środowiskowej oceny danego obszaru. Zgodnie z wynikami przeprowadzonego badania „*Zaleca się przeprowadzenie ogólnego badania epidemiologicznego w regionie Campo de Gibraltar, a zwłaszcza Puente Mayorga.*”

Do rządu regionalnego Andaluzji wpłynęło 13 000 podpisów z apelem o przeprowadzenie niezależnego badania epidemiologicznego w regionie Campo de Gibraltar, na podstawie którego można by jednoznacznie określić, czy emisje zanieczyszczeń pochodzących ze zlokalizowanych tam zakładów przemysłowych wpływają na wysoką śmiertelność mieszkańców tego regionu oraz notowane wysokie wskaźniki zachorowań na nowotwory. Rząd regionalny Andaluzji za pośrednictwem Ministerstwa Zdrowia odmówił przeprowadzenia tego typu ogólnego badania.

Europejski plan działań na rzecz ochrony środowiska i zdrowia 2004–2010⁴ podkreśla, że zrozumienie problemów zdrowotnych wynikających z zanieczyszczenia środowiska oraz stawienie im czoła wymagają stałej współpracy pomiędzy różnymi jednostkami: Komisją

¹ Universidad Pompeu Fabra de Barcelona.

² Hiszpańskie Ministerstwo Zdrowia.

³ Badanie przeprowadzone przez dr Dávila w szpitalu Punta de Europa de Algeciras Hospital.

⁴ COM(2004) 416 wersja ostateczna, przyjęty przez Komisję w czerwcu 2004 r.

Europejską, państwami członkowskimi, władzami regionalnymi i lokalnymi, ośrodkami zajmującymi się ochroną środowiska, ośrodkami zdrowotnymi i naukowymi, jak również ośrodkami przemysłowymi i rolniczymi oraz stronami zainteresowanymi. Wszystkie te jednostki ponoszą wspólną odpowiedzialność za postępy w tej skomplikowanej dziedzinie.

Komisji Europejskiej udało się już stwierdzić systematyczne narażanie mieszkańców tego regionu na nadmierne zanieczyszczenie powietrza zgodnie z przepisami określonymi w dyrektywie 1999/30/WE¹ oraz nowej dyrektywie 2008/50/WE w sprawie jakości powietrza i czystsze powietrze dla Europy². Podkreśla to znaczenie właściwego zrozumienia występującej sytuacji oraz ryzyka zdrowotnego związanego z lokalnym zanieczyszczeniem celem podjęcia odpowiednich działań określonych w wymienionych dyrektywach. W styczniu 2009 r. Hiszpania otrzymała wezwanie do usunięcia uchybienia odnoszącego się do stałego przekraczania dziennych i rocznych wartości granicznych dla PM₁₀, które obowiązują od 2005 r. Komisja obecnie podejmuje dalsze działania mające na celu wyegzekwowanie zgodności z przepisami w zakresie jakości powietrza w danym regionie.

Państwa członkowskie odpowiadają za badania, kształcenie i szkolenia – będące kluczowymi aspektami ochrony środowiska i zdrowia – oraz za wdrożenie środków w zakresie monitoringu i zarządzania ryzykiem. Państwa członkowskie odgrywają również główną rolę w zapewnieniu uwzględnienia wyników uzyskanych na szczeblu krajowym w dyskusjach prowadzonych na szczeblu UE (Konsultacyjne forum ds. środowiska i zdrowia), jak również odpowiadają za rozpowszechnianie informacji unijnych na szczeblach krajowym i lokalnym.

Wnioski

Żadne zobowiązania prawne nie obligują do przeprowadzania badań epidemiologicznych. Niemniej jednak Komisja Europejska pragnie zwrócić uwagę, że zgodnie z europejskim planem działań na rzecz ochrony środowiska i zdrowia 2004–2010³ zrozumienie problemów zdrowotnych wynikających z zanieczyszczenia środowiska oraz stawienie im czoła wymagają stałej współpracy pomiędzy różnymi jednostkami: Komisją Europejską, państwami członkowskimi, władzami regionalnymi i lokalnymi, ośrodkami zajmującymi się ochroną środowiska, ośrodkami zdrowotnymi i naukowymi, jak również ośrodkami przemysłowymi i rolniczymi oraz stronami zainteresowanymi. Ponadto wszystkie te jednostki ponoszą wspólną odpowiedzialność za postępy w tej skomplikowanej dziedzinie.

¹ Dz.U. L163 z 29.6.1999.

² Dz.U. L152 z 11.6.2008; w czerwcu 2010 r. dyrektywa 2008/50/WE uchyli dyrektywę 1999/30/WE

³ COM(2004) 416 wersja ostateczna, przyjęty przez Komisję w czerwcu 2004 r.